

## **Derechos y responsabilidades del paciente**

### **Política de Ashe Center**

1. Arthur Ashe Center apoya la responsabilidad compartida de los pacientes en el proceso de atención mediante la identificación de derechos y responsabilidades del paciente.
2. Esta información debe difundirse y debe estar disponible para los pacientes y el personal en forma de publicaciones exhibidas.
3. Los pacientes tienen estos derechos sin importar el sexo, la condición económica, el nivel educativo, la raza, el origen étnico, el color, la edad, la religión, la ascendencia, el país de origen, la orientación sexual, la identidad o expresión de género, el estado civil, la discapacidad o la forma de pago de la atención.

### **Derechos del paciente en Ashe Center**

1. Los pacientes se tratan con respeto, consideración y dignidad.
2. Los pacientes tienen derecho a cambiar de proveedor si hay otro proveedor calificado disponible.
3. Los pacientes tienen la privacidad que corresponde.
4. La información y los expedientes de los pacientes se tratan de manera confidencial, y los pacientes tienen la oportunidad de aprobar o rechazar su revelación, a menos que la exija la ley.
5. Los pacientes reciben, hasta donde se sepa, información completa sobre su diagnóstico, evaluación, tratamiento y pronóstico. Cuando no es médicamente conveniente darle esta información al paciente, se le da a una persona designada por el paciente o a una persona con autorización legal.
6. Los pacientes tienen la oportunidad de participar en las decisiones sobre su atención médica, excepto cuando dicha participación esté contraindicada por motivos médicos.
7. La familia del paciente participa, según corresponda, en las decisiones de atención médica, el tratamiento y la capacitación del paciente.
8. Los pacientes tienen derecho a recibir la información adecuada necesaria para dar su consentimiento informado antes de cualquier procedimiento, prueba o tratamiento.
9. Los pacientes tienen derecho a negarse a recibir tratamiento, a pedir una segunda opinión o a buscar un tratamiento alternativo, y a que les informen las consecuencias médicas de dichas acciones.
10. Los pacientes tienen derecho a pedir una receta para una farmacia externa o a hacerse pruebas de diagnóstico en otro centro.
11. Los pacientes tienen derecho a acceder a los expedientes médicos personales, tal como se describe en el Manual de Expedientes Médicos de Ashe (Ashe Medical Records Manual).
12. Los pacientes tienen derecho a recibir una explicación de los costos de los servicios.
13. Los pacientes tienen derecho a recibir información sobre las certificaciones y las credenciales de su propio médico clínico de Ashe Center.
14. Los pacientes tienen derecho a hacer comentarios confidenciales sobre su atención y a recibir una respuesta, si la piden.
15. Los pacientes tienen derecho a redactar instrucciones anticipadas. La persona legalmente responsable de tomar decisiones de atención médica en nombre de un paciente tiene todos los mismos derechos que este.
16. Los pacientes tienen derecho a presentar una queja ante:

Si tiene alguna pregunta o preocupación sobre el tratamiento o la atención que recibió en Ashe Center, envíe sus comentarios a través de nuestro sitio web [www.studenthealth.ucla.edu](http://www.studenthealth.ucla.edu), en la sección "Contact Us" (Contacto), o en nuestros puestos de comentarios para pacientes en la entrada de cada piso.

- a. El **UCLA Ashe Center** en [www.studenthealth.ucla.edu/patient-feedback](http://www.studenthealth.ucla.edu/patient-feedback). Se revisará su queja y recibirá una respuesta dentro de los 30 días.
- b. La **Asociación de Acreditación para Atención Médica Ambulatoria (Accreditation Association for Ambulatory Health Care, AAAHC)**, por teléfono al (847) 853-6060 o por correo electrónico a [info@aaahc.org](mailto:info@aaahc.org). También puede enviarle una carta a 5250 Old Orchard Road, Suite 200, Skokie, IL 60077.
- c. La **Junta Médica de California (Medical Board of California)** (con respecto al desempeño de un médico), por teléfono al (800) 633-2322 o (916) 263-2382 o por correo a: Medical Board of California, Central Compliant Unit, 2005 Evergreen Street, Suite 1200, Sacramento, CA 95815.
- d. La **Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos (U.S. Department of Health and Human Services with the Office for Civil Rights)** (en caso de una queja de derechos civiles), en su portal electrónico de quejas en [orcportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.isf](http://orcportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.isf), por teléfono al 800-368-1019 o 800-537-7697 (dispositivo de telecomunicación para sordos) o por correo a: U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Ave, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201. Los formularios de queja se pueden encontrar en [hhs.gov/ocr/complaints/index.html](http://hhs.gov/ocr/complaints/index.html).

### **Responsabilidades del paciente en Ashe Center**

1. Los pacientes tienen la responsabilidad de ser respetuosos y considerados con los médicos clínicos y con el resto del personal de Ashe Center.
2. Los pacientes tienen la responsabilidad de darle información completa y verdadera a su médico clínico para que este pueda tomar las mejores decisiones sobre la atención del paciente.
3. Los pacientes tienen la responsabilidad de asegurarse de que el médico clínico entienda sus preocupaciones médicas.
4. Los pacientes tienen la responsabilidad de considerar la información que se les da sobre su atención.
5. Después de acordar un tratamiento, los pacientes tienen la responsabilidad, hacia sí mismos y hacia su médico clínico, de seguir las instrucciones indicadas, que incluyen terminar los medicamentos y regresar a las citas de seguimiento.
6. Los pacientes tienen la responsabilidad de ser conscientes de los costos, de usar los servicios de Ashe Center con sensatez y de pagar las facturas a Ashe Center o a los proveedores externos de manera oportuna.
7. Tener un adulto responsable que lleve al paciente del centro a su casa y se quede con el paciente durante 24 horas, si así lo requiere el proveedor.

Los pacientes tienen la responsabilidad de cumplir  
con todas las políticas universitarias enumeradas aquí:  
[www.policies.ucla.edu](http://www.policies.ucla.edu).

Si tiene alguna pregunta o preocupación sobre el tratamiento o la atención que recibió en Ashe Center, envíe sus comentarios a través de nuestro sitio web [www.studenthealth.ucla.edu](http://www.studenthealth.ucla.edu), en la sección "Contact Us" (Contacto), o en nuestros puestos de comentarios para pacientes en la entrada de cada piso.